



Edizione provvisoria ottobre 2009

Ambasciata d'Italia Tirana

Italia e Albania 2010



Grande Stagione di Eventi in Albania
marzo - giugno





Ambasciata d'Italia Tirana

L'elenco delle iniziative riportate nella presente pubblicazione è da considerarsi provvisorio.

Lista e nismave te sjella ne kete publikim, duhet te merret si e perkohshme.





Ambasciata d'Italia Tirana

Car Lettore,

le relazioni tra Italia e Albania sono così intrinsecamente connesse da andare ben al di là dei classici rapporti tra Paesi vicini: esse sono eccellenti a livello istituzionale, come dimostrano i numerosissimi incontri che si susseguono tra i responsabili politici dei due Paesi, ma lo sono anche sui piano economico, culturale e del dialogo tra le società civili.

Dalla caduta del regime comunista in Albania, l'Italia ha contribuito in modo determinante al progresso del Paese, con interventi di emergenza prima ed aiuti rivolti allo sviluppo socio-economico poi. Il sostegno italiano si è rivelato centrale per il consolidamento democratico dell'Albania, i cui progressi in termini di *governance* politica ed economica si sono tradotti in significativi passi in avanti nel suo percorso di integrazione euroatlantica: nell'aprile 2008 l'Albania è divenuta membro a pieno titolo della NATO e nell'aprile 2009 ha presentato domanda di adesione all'Unione Europea. L'Albania, da Paese consumatore di sicurezza, si sta trasformando in Paese produttore di sicurezza, come confermato dalla linea costruttiva e moderata seguita nei quadri mediterraneo e balcanico.

Le relazioni bilaterali sono oramai caratterizzate da un partenariato privilegiato, nei suoi tanti versanti: l'Italia è per l'Albania il primo *partner* commerciale, il primo *partner* per presenza imprenditoriale, il primo donatore bilaterale. Ma è anche e soprattutto il tradizionale legame culturale e di amicizia tra le genti d'Italia e Albania, così spontaneo ed articolato, a rappresentare il fondamentale collante del rapporto, rinsaldato dalla presenza regolare in Italia di una collettività albanese integrata ed operosa di oltre 430 mila persone e dalla presenza in Albania di una comunità italiana dinamica e capillarmente presente su tutto il territorio.

Per questi motivi l'Ambasciata d'Italia in Tirana, in collaborazione con numerosi soggetti istituzionali e privati del 'Sistema Italia' e con numerose Istituzioni pubbliche e private albanesi, ha voluto promuovere la realizzazione, nella primavera del 2010, di una densa stagione di eventi multidisciplinari sotto il nome di "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia": stagione che, non a caso, è stata inserita dal Ministero degli Affari Esteri Italiano nei grandi eventi della Commissione per la Promozione della Cultura Italiana all'Estero per gli anni 2010-2011.

"Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia" comprenderà una vastissima gamma di iniziative nei campi culturale, economico e promozionale, nei settori delle infrastrutture, dell'energia, dell'ambiente, dello sport, dello sviluppo, della formazione e del dialogo tra società civili. È un progetto aperto alle idee e alle iniziative di tutti i soggetti italiani e albanesi che vorranno associarsi.

Accanto a manifestazioni di forte richiamo, in particolare per il pubblico giovanile, sono previsti importanti momenti di incontro e approfondimento per contribuire alla definizione di strategie in vista delle sfide che l'Albania, anche con riguardo al suo percorso di integrazione europea, dovrà affrontare nel prossimo futuro.

Questa presentazione fornisce una breve panoramica, non esaustiva, delle principali manifestazioni in programma da marzo a giugno 2010 nel quadro di "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia".

Sabina M. Elia

Alcune delle iniziative riportate necessitano di una sponsorizzazione per la loro realizzazione.





Ambasciata d'Italia Tirana

I Dëshur Lixues,

Marrëdhëniet mes Italisë dhe Shqipërisë janë kaq të ngushta sa shkojnë përtej marrëdhënieve klasike mes dy Vendeve fqinj: ato janë të shkëlqyera jo vetëm në nivel institucional, çka dëshmohet nga takimet e shumta e të njëpasnjëshme të personaliteteve politike të të dy Vendeve, por edhe në fushën ekonomike, kulturore si dhe në atë të dialogut mes shoqërive civile.

Me rënien e regjimit komunist në Shqipëri, Italia ka dhënë një kontribut vendimtar në përparimin e Vendet, fillimisht nëpërmjet ndihmave të emergjencës e më tej nëpërmjet ndihmës me synim zhvillimin shoqëror - ekonomik. Mbështetja italiane ka qenë thelbësore në procesin e konsolidimit të demokracisë në Shqipëri, përparimet e së cilës në drejtim të qeverisjes politike dhe ekonomike u shndërruan në hapa përpara e mjaft domethënëse në udhën drejt integritit euroatlantik: në prill të vitit 2008 Shqipëria u bë anëtare, me të drejta të plota, e NATO-s dhe në prill të 2009, paraqiti kërkesën për anëtarësimin në Bashkimin Europian. Shqipëria, nga një Vend konsumator i sigurisë, po shndërron në një Vend prodhues i sigurisë, sikurse dëshmohet dhe nga qëndrimi konstruktiv dhe i moderuar në kuadrin mesdhetar dhe ballkanik.

Marrëdhëniet dypalëshe karakterizohen tashmë nga një partneritet i privilegjuar, në të gjitha drejtimet: Italia përbën partnerin parësor të Shqipërisë në fushën e tregëtisë, partnerin parësor përsa i përket pranisë sipërmarrëse, donatorin parësor dypalësh. Por mbi të gjitha, lidhjet tradicionale kulturore dhe ato të miqësisë mes popullit shqiptar dhe italian, përbëjnë hallkën kryesore e të pazgjydhshme të kësaj marrëdhënieje, çka përforcohet nga prania e rregullt në Itali e një komuniteti shqiptar tashmë i integruar e mëse aktiv, i përbërë nga më shumë se 430 mijë shtetas si dhe nga prania në Shqipëri e një komuniteti italian dinamik e gjerësisht i pranishëm në të gjithë territorin.

Për këto arsye, Ambasada e Italisë në Tiranë, në bashkëpunim me një sërë subjektsh institucionale dhe private të "Sistemi Itali" si dhe me disa Institucione publike dhe private shqiptare, në pranverën e vitit 2010, synon të nxisë realizimin e një stine të ngjeshur me veprimtari që përfshijnë shumë fusha, pagëzuar me emrin "Italia dhe Shqipëria 2010 - Dy Popuj, Një Det, Një Miqësi"; stinë kjo që jo rastësisht është radhitur, nga Ministria e Jashtme Italiane, ndër ngjarjet më të mëdha të Komisionit për Promovimin e Kulturës Italiane Jashtë saj, për vitet 2010 - 2011.

"Italia dhe Shqipëria 2010 - Dy Popuj, Një Det, Një Miqësi" do të përfshijë një gamë mjaft të zgjeruar nismash në fushën kulturore, ekonomike dhe promovionale, në sektorin e infrastrukturës, të energjisë, të mjedisit, të sportit, të zhvillimit, të edukimit dhe të dialogut mes shoqërive civile. Është një projekt i hapur ndaj ideve dhe nismave të të gjitha subjekteve italiane dhe shqiptare që dëshirojnë të marrin pjesë në të.

Krahas veprimtarive me rëndësi të veçantë, parashikohet të zhvillohen, kryesisht për publikun rinor, çaste takimesh e reflektimesh me synim dhënien e ndihmesës në parcaktimin e strategjive ndaj sfidave me të cilat do të përballlet Shqipëria, në një të ardhme jo shumë të largët, duke patur parasysh udhën e saj drejt integritit evropian.

Ky parashtrim përpiqet të japë një paraqitje të shkurtër, jo tërësore, të veprimtarive kryesore që janë programuar të realizohen, nga muaji mars deri në muajin qershor 2010, në kuadër të "Italia dhe Shqipëria 2010 - Dy Popuj, Një Det, Një Miqësi".

Sabun M. Elia

Disa nga iniciativat kanë nevojë për sponsorizim për realizimin e tyre.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



Cultura



MOSTRA D'ARTE CLASSICA FONDAZIONE DI CA' LA GHIRONDA

In occasione della grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, un Mare, un'Amicizia", sarà esposta a Tirana la famosa collezione d'arte della Fondazione di "Ca' La Ghironda" di Zola Predosa di Bologna. La collezione è stata realizzata dal grande mecenate Francesco Martani, medico ed artista.

Si tratta di una straordinaria mostra di dipinti di grandissimo pregio storico e artistico. La raccolta manifesta una pluralità di tematiche di molte aree culturali italiane ed una elevata qualità delle opere selezionate. Luoghi, epoche, stili e tematiche diversi: il sacro e il profano, le nature morte, i ritratti e i paesaggi.

Le opere classiche consentono di ricostruire le dinamiche artistiche sviluppatesi in tre secoli di grande pittura, dalla Riforma Protestante alla Controriforma Cattolica.

La collezione comprende autori provenienti da differenti città italiane. Spiccano nomi importanti: da Annibale Carracci a Guido Reni, dal Guercino al Francia, dal Sassoferrato al Baciccio, a Michelangelo di Campidoglio.

Tra le opere principali della collezione possiamo individuare il "Profeta" di Giovan Francesco Barbiero detto il Guercino, autore apprezzato per il suo chiaroscuro dallo stesso Ludovico Carracci.

Si può ammirare anche la "Maddalena" di Guido Reni, il più importante tra gli allievi dei Carracci. Opera straordinaria è anche "Allegoria della Musica" del ritrattista Bernardo Strozzi, uno dei maggiori artisti del barocco italiano. Un bellissimo stile purista e idilliaco si può ammirare nel quadro "Lucrezia Romana" di Francesco Raibolini detto il Francia.





MOSTRA D'ARTE MODERNA FONDAZIONE DI CA' LA GHIRONDA

In occasione della grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia", sarà esposta a Tirana la grande collezione d'arte del grande mecenate Francesco Martani, della Fondazione di "Ca' La Ghironda" di Zola Predosa a Bologna.

Le opere della collezione scelte per l'esposizione offrono uno dei percorsi possibili dentro le atmosfere creative del '900, privilegiando l'area di ricerca della pittura, le trasformazioni tecniche e gli sconfinamenti immaginativi del suo ruolo.

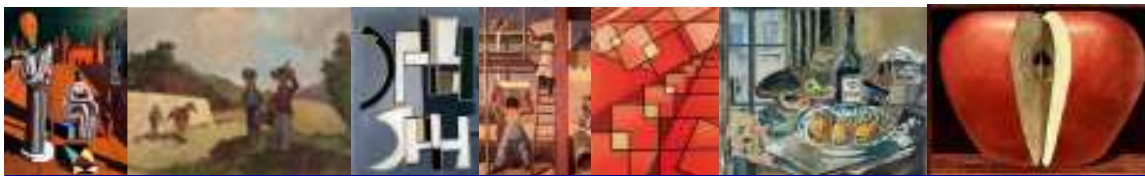
Questa rassegna documenta il respiro culturale di molteplici situazioni artistiche emerse nel corso di un secolo, esperienze individuali e collettive intese come segni emblematici della modernità.

Nella mostra trovano confronto le similarità e le differenze, le affinità e le contraddizioni di un secolo che si è mosso sulla complessità delle interpretazioni, sui continui spostamenti di clima creativo, situazioni che coincidono volta per volta con differenti temperature d'immagine.

In ognuna di queste atmosfere agiscono figure di artisti di differenti temperamento, il pittore sognatore, il poeta visionario, l'utopista impossibile, il teorico rigoroso, l'inventore svagato, il fantasista irreprensibile, l'anarchico geometrico, il realista eversivo, l'espressionista astratto, il tecnologo emotivo, il naturalista lirico, il passionale analitico, di nuovo infine il pittore come sognatore imperterrito che non rinuncia alla libertà d'invenzione.

Le forme artistiche del '900 indicano infatti un cammino simile ad un movimento che torna su stesso senza essere condizionato da una meta precisa da raggiungere. Di fronte a questo insieme mutevole di linguaggi il pubblico è messo a dura prova e deve in questo senso sostenere uno smarrimento paragonabile allo spaesamento che si prova guardando segni disseminati in uno spazio non definibile: uno stupore senza confini.

Possiamo apprezzare un numero considerevole di opere futuriste dei grandi pittori Rosai, Balla, Depero, Korompay. Vi è, inoltre, Severini, che raggiunge la sua massima carica espressiva fondendo cubismo e futurismo. Affascinanti sono le opere del gruppo dei metafisici, tra cui spiccano i nomi del grande De Chirico e di esponenti quali De Pisis, Carrà e Morandi. Vi sono, poi, gli astrattisti: Magnelli, Radice e Veronesi. Interessanti le opere di Sironi, che unisce futurismo, metafisica e astrattismo, attraversando varie fasi espressive. Possiamo ammirare i quadri di Mafai della Scuola Romana e di Pistoletto, esponente dell'arte povera, di Gnoli della Pop Art, oltre a Guidi, De Dominaci, Campigli e altri ancora.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



RAPPRESENTAZIONE TEATRALE
A CURA DEL TEATRO STABILE DI TORINO

In occasione della grande stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia”, il Teatro Stabile di Torino (TST), in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del Comune di Torino, realizzerà a Tirana una manifestazione teatrale dedicata al dialogo che da anni intercorre tra Italia e Albania.

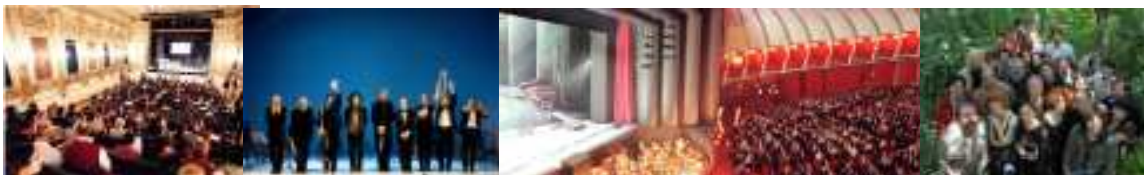
Il Piccolo Teatro della Città di Torino nacque il 27 maggio 1955, nell'edificio del Teatro Gobetti in via Rossini. Da allora il Teatro propone ogni stagione un ricco cartellone di eventi, che si arricchisce di anno in anno con spettacoli e attori di levatura europea e internazionale.

Nel 1992, all'interno del TST, viene istituita l'Alta Scuola di Formazione del Teatro Stabile di Torino, luogo di alta formazione, polo rinomato di progettazione ed elaborazione delle idee. Il Teatro Stabile è accreditato come agenzia formativa con certificazione di qualità internazionale TUV, e il diploma rilasciato è riconosciuto dall'Unione Europea.

A partire dall'anno scolastico 2008/2009, la Scuola ha realizzato un vero e proprio “campus teatrale”, unico nel suo genere nel panorama scolastico italiano, presso il complesso delle Fonderie Limone di Moncalieri, grazie al sostegno dell'Unione Europea, della Provincia di Torino, e sotto la supervisione del TST.

Accanto alla storica sezione “Scuola per attori”, si sono recentemente aggiunte le sezioni “Corso di recitazione per cantanti” e “Corso di scritture per la danza contemporanea”, che mirano a riscoprire e valorizzare sia il rapporto tra teatro e musica, attraverso lo studio di melodrammi di prestigiosi artisti italiani quali Verdi e Rossini, sia il rapporto tra parola e espressione corporea, dando seguito alla tradizione che la vede presente e attiva nella formazione dei danzatori contemporanei, attraverso le scuole di Bella Hutter e Anna Sagna.

Saranno proprio gli studenti della Scuola, promettenti giovani stelle nascenti, ad allietare la manifestazione “Due Popoli, un Mare e un'Amicizia” in una serata che li vedrà cimentarsi su un palcoscenico nuovo, attorniato dal suggestivo scenario di Tirana, città in continuo movimento.





LA MOSTRA DEL LIBRO ITALIANO E ALBANESE

In occasione della grande stagione di eventi 'Italia e Albania 2010- Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia', si svolgerà la Fiera del Libro Italiano e Albanese.

La Fiera sarà organizzata a Tirana in occasione della Giornata Mondiale del Libro, il 23 aprile prossimo.

L'idea della Giornata mondiale del libro e del Diritto d'Autore ha la sua origine in Catalogna dove, il 23 aprile, viene offerta una rosa per ogni libro venduto. La data ha, inoltre, una particolare valenza simbolica poiché il 23 aprile del 1616 vennero a mancare contemporaneamente Cervantes, Shakespeare e l'Inca Garcilaso de la Vega.

Attraverso la celebrazione in tutto il mondo della Giornata del Libro si intende pagare un tributo universale ai libri ed agli autori, incoraggiando il piacere della lettura ed il rispetto per l'insostituibile ruolo di coloro che hanno costruito il progresso sociale e culturale dell'Umanità. La letteratura, inoltre, da sempre funge da strumento di congiunzione tra luoghi diversi e tra culture.

All'evento di Tirana saranno presenti numerose case editrici sia italiane che albanesi, tra cui la Casa Editrice Toena. Interverranno numerosi autori di spicco della letteratura italiana, oltre che albanese.

In occasione della fiera sarà premiata inoltre la miglior traduzione in albanese di un libro italiano.





CONCERTO DEL MAESTRO UTO UGHI

La grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, un Mare, un'Amicizia" vedrà la speciale partecipazione del Maestro Uto Ughi, violinista italiano famoso in ambito internazionale.

Il Maestro, che ha mostrato uno straordinario talento fin dalla prima infanzia, ha studiato sotto la guida di George Enescu, già maestro di Yehudi Menuhin ed ha iniziato le sue grandi tournées europee esibendosi nelle più importanti capitali. Ha suonato infatti in tutto il mondo, nei principali Festivals con le più rinomate orchestre sinfoniche tra cui quella del Concertgebouw di Amsterdam, la Boston Symphony Orchestra, la Philadelphia Orchestra, la New York Philharmonic, la Washington Symphony Orchestra e molte altre, sotto la direzione di maestri quali Barbirolli, Bychkov, Celibidache, Cluytens, Chung, Ceccato, Colon, Davis, Fruhbeck de Burgos, Gatti, Gergiev, Giulini, Kondrascin, Jansons, Leitner, Lu Jia, Inbal, Maazel, Masur, Mehta, Nagano, Penderecki, Pretre, Rostropovich, Sanderlin, Sargent, Sawallisch, Sinopoli, Slatkin, Spivakov, Temirkanov.

Uto Ughi non limita i suoi interessi alla sola musica, ma è in prima linea nella vita sociale del Paese e il suo impegno è volto soprattutto alla salvaguardia del patrimonio artistico nazionale.

Ha fondato il festival "Omaggio a Venezia", al fine di raccogliere fondi per il restauro dei monumenti storici della città lagunare. Conclusa quell'esperienza, il festival "Omaggio a Roma" (dal 1999 al 2002) ne raccoglie l'eredità di impegno fattivo, mirando alla valorizzazione dei giovani talenti formati nei conservatori italiani ed alla diffusione del grande patrimonio musicale internazionale, con concerti aperti gratuitamente al pubblico. Tali ideali, ripresi nel 2003, sono ora perseguiti dal festival "Uto Ughi per Roma" di cui Ughi è ideatore, fondatore e direttore artistico.

Da lungo tempo sostenitore dell'Unesco, nel luglio 2009 ha tenuto un concerto, registrato da Rai Uno, nel cuore delle Dolomiti, sotto le Pale di San Martino, in un suggestivo sito patrimonio mondiale, dove cresce una specie rara di abete, utilizzata da secoli per la costruzione di violini e di strumenti ad arco pregiati.

Ricevuta l'onorificenza di Cavaliere di Gran Croce dal Presidente della Repubblica nel 1997 per i suoi meriti artistici, recentemente è stato nominato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri Presidente della Commissione incaricata di studiare una campagna di comunicazione a favore della diffusione della musica classica presso il pubblico giovanile.





CONCERTO DEL MAESTRO MICHELE CAMPANELLA

Nel quadro della grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, un Mare, un'Amicizia", l'Istituto Italiano di Cultura organizzerà il concerto del Maestro Michele Campanella.

Formatosi alla scuola pianistica napoletana di Vincenzo Vitale, Michele Campanella è riconosciuto internazionalmente come uno dei maggiori virtuosi e interpreti lisztiani: la Società "Franz Liszt" di Budapest gli ha conferito il Gran Prix du Disque nel 1976, 1977 e nel 1998, mentre il Ministero della Cultura ungherese gli ha conferito la medaglia per "meriti lisztiani" nel 1986 e l'American Liszt Society l'ha premiato nel 2002.

Il suo temperamento assai versatile lo ha portato ad affrontare in oltre 40 anni di attività molte tra le principali pagine della letteratura pianistica e ad avvicinare autori quali Clementi, Weber, Poulenc, Buson, Rossini, Brahms e Ravel.

Il Maestro Campanella ha suonato con le principali orchestre europee e statunitensi, collaborando con direttori quali Claudio Abbado, Gianluigi Gelmetti, Eliahu Inbal, Zubin Mehta, Riccardo Muti, Georges Prêtre, Wolfgang Sawallisch, Thomas Schippers, Christian Thielemann. È stato ospite dei festival internazionali di Lucerna, Vienna, Praga, Berlino e Pesaro (Rossini Opera Festival). Negli ultimi anni ha collaborato, in veste di direttore - solista, con le più prestigiose orchestre italiane, fra cui l'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, l'ORT- Orchestra della Toscana, l'Orchestra da Camera di Padova e del Veneto, I Filarmonici di Verona, l'Orchestra Haydn di Bolzano e Trento.

Titolare della cattedra di pianoforte all'Accademia Chigiana di Siena dal 1986, per 8 anni ha tenuto corsi di perfezionamento a Ravello. Attualmente è direttore del Centro Studi pianistici Vincenzo Vitale presso l'Università Suor Orsola Benincasa di Napoli. Membro dell'Accademia di Santa Cecilia, dell'Accademia Filarmonica Romana, dell'Accademia Cherubini di Firenze, dal 2008 è Presidente della Società Liszt, chapter italiano dell'American Liszt Society.

A Tirana il Maestro proporrà un concerto dal titolo "1874" ed eseguirà brani di Liszt, Brahms e Mussorgski scritti tutti nello stesso anno.





HO DOVUTO UCCIDERLE (QUASI) TUTTE Giacomo Puccini racconta le sue Dive di Sandro Cappelletto

All'interno della grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia" **Sandro Cappelletto**, critico musicale de "La Stampa" e Presidente della Filarmonica Romana, presenterà uno spettacolo di arie, duetti e brani strumentali da *Edgar*, *La Bohème*, *Tosca*, *Manon Lescaut*, *Madama Butterfly*, *Suor Angelica* e *Turandot*.

Lo spettacolo si intitolerà "Ho dovuto ucciderle (quasi) tutte". Le vittime: da *La Bohème* a *Turandot*, da Mimì a Liù, implacabilmente eliminate dal Maestro Giacomo Puccini, ineguagliato *serial-killer* di soprani. Parlando al suo pubblico di ieri e di oggi Puccini racconta, ricorda, si commuove, scherza in prima persona.

In scena, un pianoforte, due cantanti, un attore e un narratore. La musica di Puccini, anche dei brani per pianoforte solo, le sue scene madri, la lettura dei versi dei suoi libretti, ne rivelano acutezze letterarie e perfetta funzionalità teatrale. E lui, un reo confesso, assolto per genio.

In scena **Elio Pandolfi**, un protagonista della storia del teatro italiano, voce recitante, **Sandro Cappelletto**, voce narrante, **Marco Scolastra**, pianoforte, **Michela Sburlati**, soprano, **Zvetan Michailov**, tenore.





EDIZIONE SPECIALE DELLA NOTTE DELLA TARANTA IN ALBANIA

In occasione della grande stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia” Tirana, grazie alla Regione Puglia, ospiterà “La Notte della Taranta”, il festival dedicato alla musica popolare salentina, la pizzica.

La pizzica è nata come antico rituale di cura dal morso immaginario della tarantola, il pericoloso ragno velenoso. La tradizione vuole che per espellere il veleno la vittima dovesse ballare incessantemente a ritmo vorticoso di tamburelli.

Oggi la locale musica tradizionale si fonde con moderni linguaggi musicali, che vanno dalla world music al rock, dal jazz alla sinfonica, rivitalizzandosi e stabilendo, in questo modo, anche una modalità diversa di composizione musicale contemporanea.

Il festival è un progetto nato su iniziativa dell'Unione dei Comuni della Grecia Salentina e dell'Istituto Diego Carpitella nel 1998. Obiettivo principale è la diffusione della cultura musicale popolare e la valorizzazione di un patrimonio culturale che rischiava di scomparire.

Il contributo musicale principale è assicurato dall'Orchestra popolare Notte della Taranta, di cui è maestro concertatore Mauro Pagani. L'iniziativa si è sempre più sviluppata nel corso degli ultimi otto anni, fino a raggiungere una dimensione tale da assumere un ruolo di rilievo in ambito nazionale e internazionale. L'Orchestra ha già calcato, infatti, i palcoscenici di Pechino, Roma, Bologna, Venezia, Amman e Duisburg.





GRANDE ORCHESTRA POPOLARE DELL'ITALIA DEL SUD

Fra gli eventi organizzati all'interno della grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, un Mare, un'Amicizia", particolare rilevanza avrà il concerto, in prima europea, della **Grande Orchestra Popolare dell'Italia del sud**. L'orchestra è diretta da **Antonello Paliotti** e composta da **Giovanni Mauriello**, fondatore storico, con **Roberto De Simone**, della "Nuova Compagnia di Canto Popolare", da una sezione tamburi a cornice con **Arnaldo Vacca** solista, da una sezione organetti con **Alessandro Parente** solista, da una sezione ritmica di chitarre, strumenti a plettro, fisarmonica e fiati, da voci soliste e da due danzatrici.

La voce senza tempo di Giovanni Mauriello ci riporterà ai tempi d'oro della Nuova Compagnia di Canto Popolare, che ha raggiunto il massimo successo internazionale con la mitica "Gatta Cenerentola" di Roberto De Simone, portata in tutto il mondo: dall'Opera House di Sidney ai Festival di Berlino, Caracas, Parigi e Buenos Aires. Successi rinnovatisi, poi, con "La cantata di Masaniello" e "Carmina Viviana".





CONCERTO DI TONY ESPOSITO LA BANDA DEL SOLE

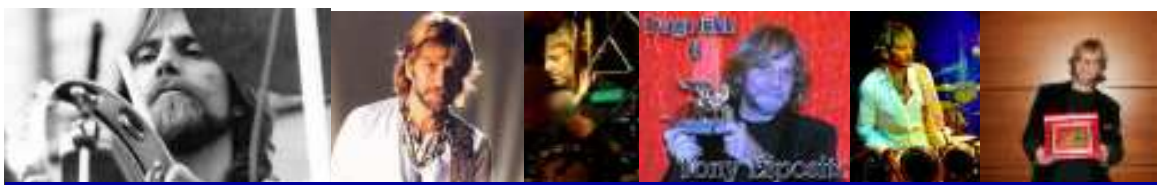
In occasione della grande stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, un Mare, un'Amicizia”, il più grande percussionista italiano, Tony Esposito, si esibirà in concerto con la sua “Banda del Sole”.

Noto in tutto il mondo grazie al brano cult “Kalimba de luna”, Tony Esposito è stato il primo musicista italiano ad aver saputo sapientemente amalgamare la sua cultura mediterranea con quella africana attraverso le sue esperienze jazz rock. Alchimista di suoni e raffinato miscelatore di ritmi, ha saputo far suonare ogni tipo di tamburo e tanti oggetti fino ad allora incapaci di emettere suoni.

Con la sua attività Esposito ha portato le percussioni a livelli altissimi, tali da costituire un punto di riferimento per chiunque si voglia accostare allo studio di questi strumenti. A lui si devono, inoltre, l'invenzione e il brevetto di strumenti nuovi, quale il Tamborder, “tamburo di frontiera”, il cui suono unico ed originale ha determinato il grande successo delle sue composizioni.

Prima di affacciarsi all'attività discografica in proprio, Tony Esposito ha collaborato, durante gli anni Settanta, alla costruzione del “sound ritmico” di diversi artisti italiani quali Pino Daniele, Edoardo Bennato, Lucio Dalla, Francesco De Gregori, Gino Paoli, Francesco Guccini, Eugenio Bennato. Insieme a Tullio De Piscopo, James Senese e Joe Amoruso ha contribuito a coniare il termine “blues metropolitano”, che trova il punto di massima espressione artistica nell'album di Pino Daniele “Vai mò”, del 1981.

In seguito Esposito ha collaborato con diversi musicisti internazionali, fra i quali Don Cherry, Paul Buckmaster, Don Moye, Gato Barbieri, Eumir Deodato, Brian Auger, Gilberto Gil, Eddie Blackwell, Billy Cobham, Moncada.





ARE' ROCK FESTIVAL

Intende sbarcare a Tirana, all'interno della grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia" il famoso Aré Rock Festival, la cui musica allietterà la Capitale per diversi giorni.

L'Aré Rock Festival è un concorso nazionale per artisti emergenti di ogni genere musicale, dal *rock* al *punk*, dal *pop* al *metal*, dal *reggae* al *folk*, organizzato sin dal 2006 dall'Associazione Culturale Europa Giovane di Barletta. La manifestazione è concepita non come un evento di pochi giorni, ma come un punto di riferimento musicale e centro di attrazione di un vasto pubblico, molto differenziato per età e gusti.

Il progetto prevede di tenere due serate delle qualificazioni a Tirana, con la partecipazione totale di 8 gruppi italiani e 2 albanesi. Sarà inoltre prevista l'esibizione della *band* italo-albanese "La fame di Camilla", vincitrice dell'edizione 2008 del Festival. I quattro componenti del gruppo, dopo aver conquistato i consensi della critica e del pubblico, hanno un disco in uscita con la "Universal Music" e si sono aggiudicati la prima edizione del concorso "Alb-It" bandito dal Teatro Pubblico Pugliese per la migliore canzone di un gruppo emergente e il miglior testo narrativo per un cortometraggio - videoclip dedicato al rapporto fra Italia e Albania.

I partecipanti saranno selezionati da una giuria tecnica composta da musicisti, giornalisti ed esperti del settore. Il concorso si articolerà in tre fasi principali, quali la selezione dei demo, le qualificazioni live e gli eventi finali in piazza.





In occasione della grande stagione di eventi 'Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia', sarà organizzata un'esibizione in cui saranno coinvolti DJ dei due Paesi.

La musica, da sempre, è strumento che si presta a creare un terreno favorevole all'interazione tra culture diverse. Tramite i DJ si potrà coinvolgere il mondo dei giovani e creare un dialogo fertile e proficuo sia musicale che culturale.

La gara si articolerà in più serate, durante le quali si sfideranno DJ albanesi e italiani. Nelle prime serate si svolgeranno le eliminatorie, mentre nella sessione finale si esibiranno i vincitori delle serate precedenti e saranno eletti il miglior DJ italiano ed il miglior DJ albanese.





MOSTRA DEL COSTUME E DELLA SCENOGRAFIA NELLA STORIA DELLA TELEVISIONE ITALIANA

“Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia” ospiterà una notevole e stimolante mostra che ripercorrerà le tappe più importanti della storia della scenografia e dei costumi nella televisione italiana, attraverso i capolavori del suo maestro, Gaetano Castelli. La mostra si propone sia di creare diversi percorsi interattivi che guideranno il visitatore attraverso costumi e scenografie che segnano la storia della televisione sia di permettere al visitatore albanese, spettatore di questi avvenimenti, di riviverne gli attimi più belli e di scoprirne segreti e retroscena.

La televisione italiana ha sempre avuto un ruolo di primaria importanza in Albania, essendo stata mezzo principale di diffusione della lingua italiana attraverso i suoi programmi e finestra sul mondo occidentale negli anni del comunismo, durante i quali gli stessi cittadini albanesi creavano rudimentali antenne per poter assistere ai diversi varietà televisivi trasmessi sulle frequenze italiane. Programmi di intrattenimento, talk show e importanti spettacoli nazionali sono entrati nelle case dei cittadini albanesi e con essi le scenografie del Maestro Gaetano Castelli, considerato da oltre 20 anni il più grande scenografo italiano. L'Albania ha potuto, così, osservare l'evolversi della società italiana, e ammirare lo sviluppo dei costumi e delle scenografie, che sono oggi patrimonio della storia televisiva italiana.

Gaetano Castelli ha disegnato le scene di tutti i maggiori programmi di intrattenimento della televisione italiana, oltre che quelle di programmi di informazione, fiction e talk show. È anche creatore di spettacoli famosissimi a livello internazionale, come quelli del Lido e del Moulin Rouge di Parigi. Ha adottato soluzioni di avanguardia per la realizzazione dei suoi lavori ed è considerato un innovatore nell'uso della luce. Ha lavorato spesso alle trasmissioni di Pippo Baudo e conosce tutti i segreti del teatro Ariston, il palcoscenico più famoso d'Italia. Sarà proprio del Maestro Castelli, la scenografia che ospiterà il 7 giugno a Valona l'atteso spettacolo, condotto da Pippo Baudo a da Ardit Gjebrea , posto a chiusura della stagione italiana di eventi.





I CINQUANT'ANNI DE "LA DOLCE VITA"

Omaggio a Federico Fellini

Nel 2010 ricorre il cinquantenario del film *La Dolce Vita*, uno dei capolavori del cinema italiano, così noto in tutto il mondo da essere diventato uno dei simboli della vita e della cultura italiana.

All'interno della grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia", l'Istituto Italiano di Cultura ha, quindi, organizzato un denso programma per ricordare il grande Federico Fellini.

Sarà presentata, innanzitutto, una *retrospettiva* di tutti i suoi film, di cui il Dott. Roberto Chiesi, critico cinematografico e Responsabile della Fondazione Pasolini della Cineteca di Bologna, fornirà una interpretazione critica attraverso una serie di *conferenze*.

Dal momento che il nome di Fellini è indissolubilmente legato a quello di Nino Rota, che musicò quasi tutti i suoi film, Roberto Porroni e il Duomo Ensemble terranno un *concerto* con brani tratti da *La Dolce Vita*, *Amarcord*, *8 e 1/2*, *Giulietta degli Spiriti*, *La Strada*, *Le notti di Cabiria*, *Prova d'orchestra*.

Si sta valutando, inoltre, la possibilità di organizzare una mostra fotografica dedicata al Regista.





PROLOGUE GIFFONI ALBANIA FILM FESTIVAL 2010

In occasione della grande stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia” sarà ospitata nelle principali città d'Albania il Prologue del Grande Giffoni Film festival, che si terrà in Italia in Luglio.

Si svolgerà nelle città di Saranda, Valona, Durazzo, Lezha, Scutari e Tirana il tour di presentazione dell'edizione 2010: la giuria interamente composta da giovani albanesi potrà, per 15 giorni, vedere, giudicare, discutere e votare i circa 18 film e cortometraggi in concorso, che tratteranno come sempre temi centrali e di grande attualità.

Il Giffoni Film Festival nasce nel 1971 da un'idea di Claudio Subitosi : promuovere e sviluppare l'amore per il cinema per ragazzi, elevandolo dalla posizione marginale che occupava in passato, ai ranghi più consoni di un genere culturale di prima qualità e capacità di penetrazione del mercato. Oggi il Giffoni Film Festival è unanimemente riconosciuto come il più importante Festival del cinema per giovani.

Dal 2005, il Giffoni Film Festival è presente in Albania, con l'intento sia di sottolineare la mancanza di pellicole rivolte a giovani e ragazzi e promuoverne la creazione, sia di creare un'opportunità di dialogo interculturale, permettendo a tutti i ragazzi giurati una maggiore conoscenza della cultura albanese.





FESTIVAL NICE - NEW ITALIAN CINEMA EVENTS

Durante la stagione di eventi si intende tenere in Albania un'edizione speciale della manifestazione New Italian Cinema Events (NICE), per far conoscere anche in Albania il prestigioso settore del cinema italiano emergente.

Nata nel 1991 da un gruppo di professionisti del settore con l'intento di promuovere il nuovo cinema italiano all'estero, Nice-New Italian Cinema Events è un'Associazione Culturale senza fini di lucro. Secondo una ormai collaudata formula che ha permesso il successo della manifestazione in varie città del mondo, fra cui New York, San Francisco, Mosca, San Pietroburgo ed Amsterdam, NICE sceglie per ogni edizione del festival alcuni film di autori emergenti che abbiano partecipato ai principali festival internazionali ed allestisce una settimana di cinema italiano, invitando i vari registi a presentare la loro opera e a discuterne con il pubblico.

Durante l'edizione 2008 - 2009 sono stati presentati *Mar Nero* di Federico Bondi, *La ragazza del lago* di Andrea Molaioli, *Lascia perdere, Johnny!* di Fabrizio Bentivoglio, *Lezioni di cioccolato* di Claudio Capellini, *Una notte* di Claudio D'Angelo, *Cover Boy - L'ultima rivoluzione* di Carmine Amoroso, *Il resto della notte* di Francesco Munzi.

La speciale edizione che avrà luogo durante "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia", vuole proporre al pubblico la proiezione di due opere prime, una seconda e di ulteriori due opere affermate, alla presenza dei registi delle pellicole, emergenti e non.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



I GRANDI SCENEGGIATI RAI: GIUSEPPE VERDI

I GRANDI SCENEGGIATI RAI

GIUSEPPE VERDI

Regia di

RENATO CASTELLANI

Proiettato dalla Televisione di Stato albanese
RTSH





KATAKLO - LOVE MACHINES

Un mondo di traverso in cui le cose vanno dritte

Danzatori, sospesi in equilibrio tra danza, sport e poesia.

Kataklo è la prima compagnia italiana che sperimenta, come ricerca espressiva, la fusione tra la gestualità della danza e la forza della ginnastica, stupendo ed emozionando da più di dieci anni il pubblico italiano e internazionale. Ballerini, performers, attori escono dai confini del teatro per conquistare spazi diversi e insoliti.

Oggi la compagnia, affermatasi a livello internazionale, ha all'attivo quattro produzioni originali, rappresentate in tutto il mondo, ed una consolidata esperienza nella creazione di eventi esclusivi, dalle Olimpiadi di Torino 2006 al capodanno di Hong Kong, dai grandi festivals europei, alla rappresentanza della danza italiana all'estero.

Kataklo potrà essere ospite in Albania durante la stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia" con uno spettacolo interamente dedicato al genio di Leonardo Da Vinci: "Love Machines". La performance ricorda nei materiali utilizzati nelle linee dei corpi e delle strutture, gli studi che lo scienziato - artista ha compiuto nel corso della sua vita. Le sue sperimentazioni rivivono ora nella performance, che analizza l'uomo in quanto macchina viva in azione. Due esploratori in una terra nuova e misteriosa, in cui si celano oggetti inconsueti, che si rivelano essere corpi macchine, un corpo in carne ed ossa che cammina, pensa, lotta, ama. A poco a poco i viaggiatori si lasciano coinvolgere dalla giocosa vitalità e dalla contagiosa follia d'amore di questo popolo che, attraverso la passione, la curiosità e l'intuizione, ha compiuto un percorso ricco e progressivo fino a creare una nuova dimensione in cui tutto è armonia.





GLI SBANDIERATORI DI GUBBIO

In occasione della grande stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia”, la Società Colacem organizzerà a Tirana e a Scutari esibizioni degli Sbandieratori di Gubbio.

Il gruppo Sbandieratori si è costituito nel 1969, con l'intento di tramandare e rivitalizzare la secolare tradizione del Palio della Balestra, che si svolge nell'ultima domenica di maggio a Gubbio, antichissima e nobile città umbra fondata nel XIII° secolo, centro d'importanza sacrale e commerciale, a cavallo tra il Tirreno e l'Adriatico.

Ogni anno, la città si ravviva con eventi legati alle secolari tradizioni, che testimoniano al mondo l'attaccamento degli eugubini alla loro terra.

Il gruppo Sbandieratori di Gubbio, parte fondamentale delle esibizioni della città, in 37 anni di attività ha eseguito circa 1400 manifestazioni in 38 Paesi, valorizzando e promuovendo le tradizioni italiane e umbre a livello internazionale.

Il gruppo, che mira a perpetuare il gioco della bandiera ed il messaggio etico in essa contenuto, si è rivelato un formidabile viatico per la promozione turistica e di legame con le comunità italiane di emigrati, rinsaldando i vincoli con la terra d'origine e assicurando disponibilità e collaborazione alle iniziative delle loro associazioni.





STREET ART

Un numero non identificabile di stimoli visivi colpisce immediatamente un visitatore che si accinge a passeggiare per Tirana, lasciandosi coinvolgere dalla vivacità dal celebre mosaico del Museo Nazionale che si affaccia su Piazza Skanderbeg o dai creativi e colorati disegni realizzati dagli studenti dell'Accademia delle Arti per il *restyling* di molti palazzi, voluto dal Sindaco Edi Rama.

La grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia", grazie ad un'apposita collaborazione e sponsorizzazione di CocaCola, vuole valorizzare la creatività nonché le capacità artistiche proprie di tutti i bambini e ragazzi, per colorare ancora di più attraverso grandi murales su tela la Capitale e perché no, altre città del Paese.

L'evento si propone di coinvolgere una larga fetta di studenti albanesi di tutte le età, che potranno raccontare l'Italia, diventando artisti di murales e writers, sfoggiando la propria fantasia e la propria bravura. Inoltre, gli studenti più esperti in materia, troveranno i materiali adatti per applicare i propri studi di grafica, design e architettura, e mostrare alla popolazione albanese le proprie opere.





CACCIA AL TESORO

A partire dagli anni novanta, Tirana è diventata sempre più luogo di incontro tra le culture italiana ed albanese, grazie alla forte presenza di istituzioni, organizzazioni e associazioni italiane, nonché grazie a un crescente numero di negozi che espongono merci con il prestigioso marchio *Made In Italy*. Le sue strade sono luogo di incontro tra le popolazioni dei due Paesi e le scuole ospitano giornalmente ragazzi italiani e albanesi.

Strade e piazze di Tirana potranno quindi essere la cornice in cui svolgere un evento ludico, un gioco di cultura generale sull'Italia, pensato per coinvolgere in modo attivo gli abitanti della città.

All'interno di "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia" sarà organizzata per ragazzi tra i 18 e i 25 anni una caccia al tesoro, volta a scoprire e mettere in valore i tanti legami che rendono speciale il rapporto tra Italia e Albania.

L'iniziativa sarà aperta a tutti i ragazzi che abbiano molta voglia di divertirsi, grande amore per l'Italia e crescente desiderio di scoprire i luoghi della capitale fortemente legati al nostro paese. Vincerà la squadra che per prima raggiungerà il tesoro, superando nel minor tempo possibile e nel miglior modo possibile le varie prove previste per ogni tappa.





SPETTACOLO PIROTECNICO

La stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia”, avrà il suo momento culminante nella Festa della Repubblica Italiana del 2 Giugno. Uno spettacolo pirotecnico potrà illuminare la Festa, allietandone gli ospiti.

Intensi minuti di forti emozioni e di colori allieteranno quindi anche la popolazione della Capitale e lasceranno grandi e piccini con il fiato sospeso, ammirando lo spettacolo pirotecnico, creato appositamente da maestri italiani e albanesi a conclusione della giornata del 2 giugno 2010.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



Made in Italy, commercio e investimenti



FIERA DEL LEVANTE – EDIZIONE SPECIALE

L'Albania sperimenta una grande crescita economica ormai consolidata. L'Italia per l'Albania è un partner economico privilegiato, essendo il primo partner in territorio di intenso interesse commerciale e di investimenti. Oggi - accanto alle piccole imprese italiane presenti da diversi anni nel Paese - si stanno affacciando su questo mercato gruppi industriali di medie e grandi dimensioni, attratti dalle prospettive che si dischiudono nei differenti settori in Albania e da un potenziale ruolo di piattaforma produttiva di beni e servizi per il vasto mercato balcanico e dell'Europa Orientale.

Per questo si terrà a Tirana nel quadro della stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, un Mare, un'Amicizia" una speciale edizione della Fiera del Levante. Il suo inserimento è pensato per dare ulteriore vigore alle già intense relazioni bilaterali sul versante economico-commerciale e servirà a sintetizzare, unitamente ad altri molti appuntamenti, le istanze degli attori che operano in questo settore o intenderanno affacciarvisi. Naturalmente rappresenterà poi un importante viatico promozionale del "Made in Italy", globalmente riconosciuto come la nostra punta di diamante.

L'Ente Autonomo Fiera del Levante nasce nel 1929 ed opera per veicolare mediante rassegne periodiche un messaggio sul ruolo di ponte che la Regione Puglia, così come altri enti territoriali italiani, svolge nell'area mediterranea. La Fiera del Levante ricopre una posizione centrale, contribuendo a dare impulso allo sviluppo dei Balcani Occidentali nel quadro della tradizionale proiezione dell'Italia nell'area.

Da sempre la Fiera opera al servizio del grande mercato costituito dalle regioni del sud d'Italia, ma allarga il suo campo operativo anche al sud est europeo, ai Balcani ed all'area mediterranea, sino ad arrivare in Medio Oriente ed in Africa settentrionale. La vocazione internazionale della Fiera del Levante si è concretizzata negli ultimi anni grazie alle trasferte che ha realizzato proprio nei diversi territori mediterranei. E' dal 1998, infatti, che si svolgono, con successo, le periodiche edizioni della "Fiera del Levante in Albania", alle quali partecipano espositori e visitatori non solo italiani ed albanesi, ma dell'intera area balcanica.





MOSTRA DEI LOGHI D' ITALIA STORIE DELL'ARTE DI ECCELLERE

Quello dell'Albania è un mercato piccolo, ma in costante crescita. Esso rappresenta una piattaforma di snodo verso il più vasto mercato dell'area dei Balcani occidentali. La costante crescita economica del Paese dischiude numerose opportunità per il nostro "Made in Italy". L'Italia del resto è per l'Albania il primo partner commerciale ed il primo investitore.

Per questo, nel quadro della Stagione di Eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia", dopo un tour mondiale nelle principali capitali europee, americane e asiatiche, si terrà a Tirana la mostra "Loghi d'Italia - Storie dell'arte di eccellere".

L'esposizione mette in luce la storia dell'eccellenza del marchio italiano, ripercorrendo le tappe della creatività imprenditoriale, dalle aziende più antiche, passando attraverso quelle nate nel novecento, fino a quelle di più recente creazione.

La mostra si sviluppa lungo tre principali filoni :

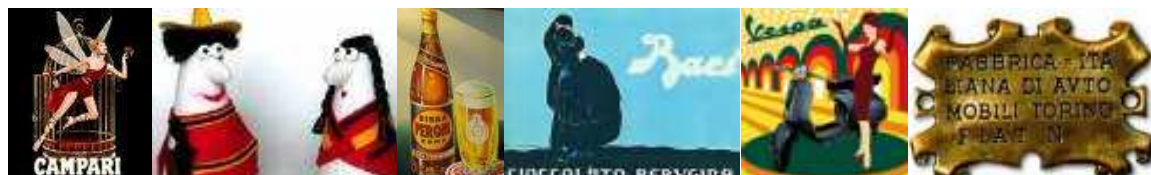
- *Storie di loghi - la costruzione dell'eccellenza* - mette in luce lo spirito imprenditoriale, improntato alla ricerca di nuove forme di sperimentazione e nuovi raggi di azione . Le sottosezioni *Impresa e Comunicazione, Impresa e Arte, Impresa e Design e Impresa e Innovazione, impresa e Architettura* fanno conoscere e gustare ai visitatori il grande legame che da sempre intercorre tra le aziende e il design e l'architettura italiana.

- *Storie di nomi- la passione creativa-* si propone di analizzare l'intuito del singolo uomo, dell'imprenditore che ha saputo far fruttare i segni del proprio tempo.

- *Luoghi d'Amore- una finestra sull'innovazione italiana-* l'attenzione si concentra sui luoghi, intesi come parte fondamentale del legame del brand alla sua terra di origine, elemento basilare del riconoscimento del marchio.

Grazie ad una suggestiva cornice scenografica, la mostra si propone di divulgare la conoscenza dell'arte e della cultura legate alle varie realtà produttive italiane. Essa intende valorizzare la memoria storica e culturale delle imprese, evidenziando l'intrinseco legame tra mondo imprenditoriale e mondo culturale: da sempre, infatti, i grandi nomi italiani hanno saputo cogliere e valorizzare il capitale intellettuale italiano, apportando un indispensabile valore aggiunto al prodotto finale nella creazione del rinomato "Made in Italy".

L'intento, infine, è quello di far comprendere al visitatore quale passione abbia animato il lavoro di coloro che hanno saputo trasmettere energia ed identità al nostro paese, attraverso i loro sforzi.





Nell'ambito della stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia", sarà realizzato il Festival Italiano dell'ICE, in accordo con operatori del business italiano ed albanese. Esso comprenderà alcune iniziative mirate a sviluppare l'informazione e la conoscenza di alcuni distretti produttivi italiani, al fine di facilitare incontri ed opportunità d'affari.

Corso di cucina italiana a Korça

In collaborazione con la Scuola Alberghiera di Korça, nonché con le aziende italiane del settore organizzeremo un corso di cucina rivolto agli allievi della stessa scuola ed agli addetti della ristorazione alberghiera interessati. Lo scopo è quello di incoraggiare l'utilizzo in cucina dei prodotti italiani di qualità, accostandoli ai vini tipici. A conclusione del corso ci sarà una Serata di Gala per la consegna dei diplomi. Inoltre, si organizzerà un mercatino di prodotti italiani alimentari con la partecipazione degli importatori e degli stessi produttori e/o consorzi di tutela, in piazza o in un locale adeguato messo a disposizione dagli amministratori locali.

Libro di gastronomia italiana

Pubblicazione di un libro di cucina italiana in lingua albanese con presentazione di prodotti tipici, ricette e foto dei piatti. Il ricettario sarà distribuito ai grandi clienti presso i punti vendita della GDO ed ai clienti della ristorazione.

Corso di formazione - marketing turistico territoriale e tecniche di management

L'iniziativa, rivolta agli operatori turistici, da realizzare in collaborazione con l'Unione albanese degli operatori turistici ed il locale Ministero per il Turismo, avrà come focus le tematiche relative al marketing turistico territoriale, insegnare le tecniche di management e creare le prospettive di partnership tra aziende italiane ed albanesi. Per l'occasione saranno creati incontri B2B tra gli operatori turistici albanesi ed i corrispettivi italiani.

Seminari sulla tecnologia italiana

Obiettivo dell'iniziativa è la diffusione della conoscenza dell'offerta tecnologica italiana e lo sviluppo dei contatti internazionali per le imprese italiane del settore.

Documentario sui vari distretti produttivi albanesi con particolare riferimento alle aziende partecipate italiane.

L'idea è quella di mostrare le eccellenze produttive albanesi confrontandole con alcune esperienze italiane. Inoltre, un focus del documentario sarà sugli insediamenti italiani, anche di tipo partecipato.





EVENTO PROMOZIONALE “LA POESIA DEL VINO”

“Io sono come un vino che sta invecchiando. Il vino invecchiando dicono che migliori, ma non tutti i vini migliorano, alcuni inacidiscono. Io non so a quale vino potrò essere paragonato.”

Eugenio Montale- Premio Nobel

All'interno della stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, un Mare, un'Amicizia”, sarà organizzato per la prima volta l'evento itinerante “La Poesia del Vino”, con diverse serate nelle principali città Albanesi. L'evento è promosso dalle Associazioni Culturali non governative Occhio Blu, Poeteka e Istituto Internazionale.

La manifestazione, oltre a render noti e promuovere i migliori vini delle due coste Adriatiche, avrà anche carattere culturale e artistico. La degustazione delle migliori qualità di vino italiane e albanesi, infatti, sarà piacevolmente accompagnata dalla recitazione in lingua originale delle più belle poesie sul vino di entrambi i popoli. Prenderanno parte alle serate poeti di spicco sia italiani che albanesi.

L'idea è quella di favorire lo scambio di esperienze sulla produzione e degustazione del vino tra Italia e Albania, tramite la realizzazione di workshop ai quali prenderanno parte le associazioni nazionali di enologi di entrambi i Paesi, grossisti locali importatori di vini, rappresentanti di ristoranti e alberghi.

Faranno da sfondo alle serate un'esposizione di quadri che ha per tema la produzione del vino, del pittore Albanese Taso e un sottofondo musicale di archi.

L'evento sarà, inoltre, legato ad un Premio annuale “Poesia del Vino”, che prevedrà l'elezione della poesia sul vino più bella, la pubblicazione su una rivista di tutte le poesie dell'anno e la promozione delle cantine partecipanti all'evento.

Sarà, infine, prevista una vendita promozionale dei vini italiani e albanesi presso i centri commerciali più importanti nelle diverse città albanesi. Il 10% delle vendite sarà devoluto in beneficenza ai bambini orfani dell'orfanotrofio Zyber Hallulli e ai bambini rom di strada de “La Casa Nel Cuore”.





SFILATA DI MODA

All'interno della grande stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia" si terrà una sfilata di moda, organizzata per promuovere il prestigioso marchio *Made in Italy* nel settore moda in Albania.

La sfilata sarà incentrata sulle collezioni moda dell'affermata stilista italiana Lidia Cardinale. Spazio particolare spazio sarà dedicato alle sue collezioni riguardanti il mondo incantato degli abiti e accessori per la sposa. Lidia Cardinale è una stilista italiana conosciuta in Albania: nel 2009 ha già presentato la sua collezione a Valona, riscuotendo notevole successo,

La serata prevede inoltre la partecipazione attiva di giovani ed emergenti stilisti, provenienti dalla regione Puglia: la società Moda Mediterranea SPA selezionerà gli stilisti che parteciperanno all'evento.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



Infrastrutture ed energia



CONVEGNO INTERNAZIONALE "UNA FRECCIA VERDE TRA L'ADRIATICO E IL MAR NERO: IL CORRIDOIO VIII"

Evento di grande rilevanza della stagione di eventi 'Italia in Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia' sarà il convegno "Una freccia verde tra l'Adriatico e il Mar Nero: il Corridoio VIII".

Il Corridoio VIII, come noto, collega i porti italiani di Bari e di Brindisi con l'Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e la Bulgaria. Dal porto di Durazzo l'asse paneuropeo si dirige verso Skopje, per poi proseguire verso Sofia e raggiungere quindi i porti di Burgas e Varna sul Mar Nero, per un totale di quasi 1.300 km di rete ferroviaria e 960 km di rete stradale.

Esso rappresenta un asse di collegamento che l'Europa non può più rinviare, visti i cambiamenti in atto nelle politiche economiche e sociali innescati nell'area negli ultimi anni.

Passi in avanti si annunciano sia da parte albanese che macedone, i cui governi hanno deciso di realizzare tratti strategici per il nuovo collegamento. In particolare lo sviluppo delle interconnessioni portuali potrà dare un forte impulso all'interscambio e l'interconnessione combinata tra porti e reti di collegamento, tra l'autostrada del mare e quella ferroviaria consentirà collegamenti rapidi anche verso la sponda sud del Mediterraneo e con la rete europea TENT-T (Trans-European Networks - Transport). Importanti segnali arrivano inoltre proprio dall'Albania, che ha recentemente adottato il "codice per il trasporto ferroviario", che apre la strada alla liberalizzazione della gestione delle tratte e permette ad interlocutori affidabili di prendere in concessione la rete. Ma anche l'Italia non si sta tirando indietro di fronte a questa sfida: una linea ferroviaria ad alta velocità sarà infatti realizzata tra Napoli, Foggia e Bari.

La nuova "Freccia verde" avrà quindi come obiettivo la riduzione dei costi e dei tempi di trasporto e inciderà positivamente anche sull'impatto ambientale e sulla riduzione della CO2 a livello globale. Da qui l'esigenza di organizzare un Convegno che rappresenti in primo luogo una opportunità per condividere nuove e più appropriate strategie comuni in vista di una possibile inaugurazione della tratta principale per il 2014.

La Conferenza coinvolgerà soggetti istituzionali e mondo imprenditoriale per condividere insieme, in modo integrato, nuovi modelli di aggregazione pubblico-privato. E' prevista la costituzione di un tavolo di lavoro ristretto di rappresentanti del settore pubblico-privato ed organismi finanziari internazionali per mettere a punto una strategia condivisa da varare nel corso della Conferenza.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



Sport



REGATA OTRANTO-ORIKUM-OTRANTO

In occasione della grande stagione di eventi 'Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia', si svolgerà una importante Regata velistica Internazionale, che partirà dal suggestivo porto di Otranto, in Puglia, per giungere al porto turistico di Orikum, a Valona, ed al porto di Scutari, per tornare nuovamente ad Otranto.

La gara, ormai alla seconda edizione, è organizzata dalla Lega Navale Italiana della Regione Puglia in collaborazione con la Società Imprenditoriale GE. POR. TUR, gestita da Alfo Giorgi, che gestisce il porto di Orikum. La regata ha, infatti, un forte impatto simbolico perché mostra quanto sia reale la vicinanza tra le due sponde dell'Adriatico.

Alla regata potranno partecipare armatori sia italiani che albanesi. In questa edizione saranno coinvolte un numero significativo di imbarcazioni provenienti da più parti della Puglia e dell'Albania.

Inoltre, nei 10 giorni precedenti la Regata, si terrà nelle principali località di mare un Corso di Vela per giovani albanesi appassionati che vogliono avvicinarsi alla conoscenza di questo sport, piuttosto diffuso e praticato in Italia ma ancora poco conosciuto in Albania. L'avvicinarsi dell'estate ed il limpido mare albanese saranno complici fondamentali per i ragazzi che potranno cimentarsi per la prima volta con una barca a vela.

Al termine del corso, durante la premiazione della regata, si terrà una serata di gala, durante la quale velisti esperti e principianti potranno concludere in festa la loro esperienza.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



MILAN SCHOOL CUP

In occasione della grande stagione di eventi 'Italia e Albania 2010- Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia', la società calcistica AC Milan organizzerà una serie di eventi dedicati interamente ai ragazzi delle scuole albanesi.

La società AC Milan ha scritto memorabili pagine di storia calcistica ed il suo passato è ormai leggenda, così come sono leggendari gli uomini che hanno contribuito a scriverla.

In particolare, grazie all'impegno di Milan Junior, saranno predisposti una serie di campetti da calcio che ospiteranno diversi tornei per giovani albanesi di tutte le età: i ragazzi potranno usufruire dei campi, divertendosi e migliorando la loro tecnica sotto gli attenti occhi di allenatori rossoneri. Milan Junior offre in Italia e in 40 nazioni in tutto il mondo un modello positivo di vita e trasmette la regola fondamentale secondo cui il calcio è un gioco da praticare divertendosi, imparando a socializzare con i compagni e a misurarsi con i successi e le sconfitte.

Al termine dell'iniziativa si terrà una grande festa, con premiazione finale dei ragazzi che più si saranno distinti durante i tornei e con riconoscimenti e gadget per tutti i partecipanti.





“SKATEBOARDING...”

Passeggiando per le strade italiane, per i parchi o per le piazze è sicuramente capitato, almeno una volta, di imbattersi in ragazzi impiegati in acrobazie con il famoso skateboard, con roller blade o con le bici acrobatiche. Attualmente, queste realtà famose in Italia e in tutto il mondo, sono pressoché assenti in Albania.

La stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia”, grazie ad un'apposita collaborazione e sponsorizzazione di CocaCola, si propone di avvicinare i giovani alla pratica di queste discipline, attraverso diversi e intensi giorni di lezioni e di dimostrazioni, principalmente legate al favoloso mondo dello skateboarding. La manifestazione, che comprenderà sia una serie di esibizioni sia lezioni per coloro che desiderano imparare ad usare lo Skate, saranno tenute da professionisti iscritti al Campionato Italiano delle discipline in questione.

La manifestazione intende lasciare anche un segno concreto e tangibile del suo passaggio nella Capitale: la struttura sportiva che sarà allestita in vista di esibizioni e lezioni, sarà lasciata in dotazione alla cittadinanza anche dopo la stagione di eventi, offrendo così a tutti i ragazzi appassionati la possibilità di poter continuare la pratica di questo sport.

In concomitanza alle esibizioni dei professionisti sullo “skate”, potranno svolgersi anche sessioni dimostrative di professionisti che si cimenteranno in incredibili acrobazie sugli storici pattini “Roller Blade”, o sulle Bici acrobatiche BMX.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



SFILATA DEL CAROSELLO MOTOCICLISTICO DEL CORPO DI POLIZIA STRADALE E DELLA LAMBORGHINI DELLA POLIZIA DI STATO

In occasione della grande stagione di eventi 'Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia', sarà presente a Tirana la Polizia Stradale Italiana, che sfilerà per le vie della capitale, esibendo i migliori mezzi impiegati nelle attività quotidiane.

Con esibizioni coreografiche ed acrobatiche, i motociclisti saranno i grandi protagonisti del carosello, mettendo in luce la notevole maestria ed il controllo con cui le nostre forze dell'ordine adoperano i propri mezzi. Il Carosello, momento centrale dell'esibizione, vedrà un alternarsi fluido e ritmico di figure complesse e non prive di un certo rischio, eseguite con grande abilità e perizia dai famosi e tanti motociclisti della Polizia Stradale Italiana.

Punta di diamante della sfilata sarà la Lamborghini Gallardo, donata alla Polizia di Stato dall'omonima casa produttrice nel 2004. La vettura, attualmente impiegata su diverse autostrade italiane, deve il suo nome ad una razza di tori, i Gallardo, allevati in Spagna nel XVIII da un contadino che selezionava accuratamente le razze più aggressive per ottenere tori da combattimento. Gallardo significa proprio gagliardo, valoroso. Infatti la vettura si pone come una 'supercar', possibile da condurre molto agevolmente, premiando duttilità e versatilità.

La Polizia Stradale, detta anche Polstrada, è un comparto specifico della Polizia di Stato Italiana, gestita dalla "Direzione Centrale per la Polizia Stradale, Ferroviaria, delle Comunicazioni e per i Reparti Speciali della Polizia di Stato - Servizio Polizia Stradale", facente parte del Dipartimento della Pubblica Sicurezza presso il Ministero dell'Interno. Si occupa prevalentemente della prevenzione e della repressione delle violazioni del codice della strada, della rilevazione degli incidenti stradali e dell'organizzazione dei servizi di scorta per la sicurezza della circolazione stradale.





Ambasciata d'Italia Tirana

'Italia e Albania 2010 – due Popoli, un Mare, un'Amicizia'



Sviluppo, società civile e formazione



SPETTACOLO TELEVISIVO: DUE POPOLI, UN MARE, UN'AMICIZIA'

Culmine e conclusione dell'intensa stagione di eventi italiani "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia", sarà la grande manifestazione televisiva "Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia", punta di diamante dell'intera stagione e frutto di un incessante lavoro di collaborazione tra Italia e Albania. La serata sarà infatti condotta dall'Italiano Pippo Baudo e dall'Albanese Ardit Gjebrea, presentatori di fama europea. Lo spettacolo sarà trasmesso sia in Italia sia in Albania.

Valona sarà la suggestiva cornice che fungerà da sfondo alla serata, luogo evocativo di storie vissute e città simbolo dell'amicizia nata tra le due culture, nonché ponte ideale tra Balcani ed Europa, ponte che racconta ogni giorno storie di cambiamento.

La trasmissione sottolineerà i tanti rapporti che nel tempo si sono sviluppati tra le genti italiane e albanesi. Nel corso della serata si succederanno sul palco diverse personalità, che racconteranno la loro storia, testimoniando il legame tra Italia e Albania. Saranno molti i personaggi di spicco della vita pubblica albanese e italiana che prenderanno parte alla serata, permettendo la creazione e la rievocazione di una memoria comune tra i due popoli.





Secondo i dati della Presidenza del Consiglio albanese, l'Italia per Albania è il primo 'donatore del Paese'. Seguono altri importanti partners occidentali.

L'azione della Cooperazione allo Sviluppo del Ministero degli Affari Esteri, dal 1991 - anno in cui l'Albania era una neonata democrazia - ai giorni nostri, si è concretizzata in progetti per oltre 650 milioni di euro. Oggi, la Cooperazione allo Sviluppo del Ministero degli Affari Esteri sta realizzando in tutto il Paese 93 progetti per un impegno finanziario di 350 milioni di euro circa.

L'azione della Cooperazione allo Sviluppo del Ministero degli Affari Esteri è affiancata da quella di aiuto di molti altri attori del "Sistema Italia", portando l'intervento dell'Italia a favore dell'Albania a oltre 860 milioni di euro.

Proprio per sottolineare l'enorme contributo dell'Italia per il progresso socio-economico ed il consolidamento istituzionale dell'Albania, l'Ambasciata d'Italia intende realizzare un padiglione, da allestire presso una piazza della città, presso cui, nell'arco di un mese, realizzare mostre e sviluppare dibattiti. Ciò al fine di fare il punto su quanto è stato fatto fino ad ora e di proiettare al meglio l'azione di Cooperazione allo Sviluppo verso il prossimo futuro, proprio alla vigilia della firma del nuovo Protocollo Pluriennale di Cooperazione allo Sviluppo.

Il padiglione ospiterà indicativamente le seguenti iniziative:

- Conferenza sulle tematiche migratorie ;
- Mostra interattiva sui progetti della Cooperazione allo sviluppo in Albania ;
- Concorso per giornalisti su reportage in tema di Cooperazione allo Sviluppo;
- Tavola rotonda per illustrare il nuovo Protocollo di Cooperazione allo Sviluppo italiano;
- Conferenza sullo sviluppo dell'Albania e sul ruolo della cooperazione internazionale;
- Conferenza su informazione e partecipazione sociale attiva ;
- Convegno "Sviluppo Economico e Turismo: il ruolo dei siti archeologici";
- Fiera mercato dei prodotti delle ONG italiane sul territorio ;
- Tavola rotonda "Sviluppo del territorio, sviluppo locale e processo di decentralizzazione" ;
- Conferenza sul tema "Sviluppo locale, società e partecipazione dei giovani" ;
- Conferenza "I giovani e il mercato:casi di successo di migranti rientrati in Albania";
- Rassegna cinematografica sui processi di sviluppo italiani con proiezioni per le scuole.





ISTITUZIONE DEL FORUM DI DIALOGO DELLA SOCIETÀ CIVILE Fondazione Rosselli

L'eccellente rapporto tra Italia e Albania si articola sia a livello politico - istituzionale, sia a livello di società civile. L'interscambio tra le società civili italiana e albanese si sviluppa in modo continuativo e spontaneo, grazie tra l'altro alla presenza in Italia di una collettività albanese numerosa, operosa ed integrata e grazie alla presenza in Albania di una comunità italiana forse modesta numericamente, ma articolata e capillarmente presente sul territorio.

Per questo motivo la grande stagione di eventi 'Italia e Albania 2010 -Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia' prevedrà, come momento cardine, l'istituzione di un Forum di dialogo delle società civili italiano e albanese. Il Forum intende proporsi come piattaforma di dialogo permanente, utile a raccogliere le riflessioni e ad elaborare le esigenze della società civile sulle principali tematiche di attualità. Il Forum potrà poi essere un perno di sintesi delle numerose istanze che perverranno dai diversi settori della società civile, svolgendo un ruolo fondamentale di raccordo con le istituzioni dei due paesi.

Il Forum avrà cadenza annuale, e le sue riunioni si terranno alternativamente in entrambe i Paesi. Esso sarà dedicato ogni anno ad un tema differente, presentato nel forum precedente. I lavori saranno frutto di una meticolosa raccolta di materiali, dallo svolgimento di indagini e ricerche, per offrire un quadro globale ed esaustivo della tematica su cui si focalizzerà di volta in volta il Forum. Naturalmente il Forum si avvarrà di un'apposita area web volta a facilitare la comunicazione tra tutti i partecipanti e a creare un interscambio continuativo nei molteplici settori della società civile.

La complessa organizzazione retrostante al Forum sarà curata dall'Associazione Rosselli, un Istituto di Ricerca indipendente, che promuove l'analisi delle politiche pubbliche con il contributo di tutti quegli studiosi di scienze sociali ed economiche che credono nelle potenzialità di un approccio cognitivo e interdisciplinare. La Fondazione pone la ricerca al servizio della società civile, indipendentemente da appartenenze ideologiche, politiche o finanziarie.





CONVEGNO

Il sostegno italiano all'integrazione dell'Albania nella UE tramite lo strumento IPA.

Il nuovo partenariato condiviso tra l'Italia, l'Albania e la Commissione Europea"

Evento di forte attualità nella stagione di eventi 'Italia in Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia' sarà il convegno " Il sostegno italiano all'integrazione dell'Albania nella UE tramite lo strumento IPA. Il nuovo partenariato condiviso tra l'Italia, l'Albania e la Commissione Europea".

Lo strumento di assistenza preadesione (IPA), come noto, è lo strumento finanziario comunitario del processo di preadesione per il periodo 2007-2013. Essendo uno strumento tendenzialmente flessibile, l'IPA fornisce un'assistenza che dipende dai progressi compiuti dai paesi beneficiari e dalle loro esigenze, secondo quanto emerge dalle valutazioni e dai documenti di strategia annuali della Commissione.

Nuovo strumento di stimolo per le relazioni rafforzate su temi comuni, l'IPA si realizza attraverso partnership istituzionali pubblico-private (PPP).

L'Italia intende sostenere l'adesione dell'Albania, Paese potenziale candidato, in Europa attraverso azioni mirate, finalizzate alla definizione di strategie nazionali nei settori: della sicurezza, dei trasporti, dell'energia, della sanità, dell'ambiente, dell'agro-industria, del settore privato e turistico.

Dette strategie verranno sostenute attraverso riforme istituzionali e con strumenti atti a predisporre le basi per uno sviluppo economico e culturale del Paese.

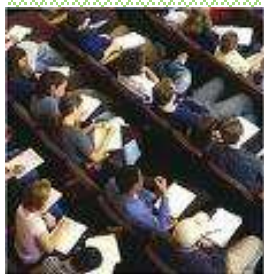
Lo strumento operativo che verrà messo in opera per raggiungere tale obiettivo sarà un Piano multisettoriale condiviso tra l'Italia, l'Albania e la Commissione Europea per consentire nell'immediato lo sviluppo di attività di Assistenza Tecnica, che in parallelo o successivamente daranno luogo a cofinanziamenti (tramite risorse della Comunità europea (IPA), delle Istituzioni italiane pubbliche e private e dello stesso Governo albanese) per la rapida attuazione dei progetti individuati.

Per affrontare le grandi opere saranno anche coinvolti le Istituzioni Finanziarie Internazionali.

Lo sforzo da compiere sarà nella capacità delle Istituzioni albanesi di procedere a rapide modifiche istituzionali, accompagnate di pari passo ad azioni di qualificazione ed aggiornamento dei quadri dirigenti locali.

Obiettivo della Conferenza sarà pertanto la messa a punto e condivisione comune della nuova strategia, per l'avvio di un partenariato rafforzato che prevederà la costituzione di una unità operativa di Assistenza tecnica.





EXPO SCUOLA 'DIREFUTURO'

Pilastro fondamentale del legame tra Italia e Albania è la significativa conoscenza della lingua italiana tra la popolazione albanese. L'Italiano è infatti la lingua straniera più diffusa in Albania, battendo persino l'Inglese. Sono circa 86 mila gli studenti Albanesi che frequentano le scuole in Italia e sono circa 50 mila gli alunni che studiano l'Italiano nelle scuole di Albania.

All'interno della stagione di eventi "Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia" l'Ambasciata d'Italia organizzerà dunque l'iniziativa "Expo Scuola 2010".

La manifestazione si articolerà in una serie di seminari, conferenze, laboratori ed esposizioni sulle scuole tecniche e professionali italiane, con lo scopo di consolidare con gli istituti albanesi, creando un clima di confronto e appoggio reciproco tra gli operatori del settore e gli studenti del due Paesi. La scuola, infatti, luogo ideale di incontro e dialogo tra culture, può costituire il punto d'incontro per l'ulteriore rafforzamento dell'amicizia tra le società civili dei due Paesi.

Protagonisti di primo piano dell'iniziativa saranno le scuole albanesi inserite nel programma Illiria che prevede l'insegnamento dell'Italiano come prima lingua straniera e naturalmente le sezioni bilingui italo-albanesi, presso cui le lezioni si svolgono per metà in Italiano, grazie all'affiancamento di docenti albanesi con docenti italiani.

Durante la manifestazione, saranno, inoltre, realizzate iniziative di spettacolo, teatro, arte, musica, laboratori, proiezioni e esposizioni a cura degli alunni delle Scuole albanesi di Tirana, Scutari e Korca, aderenti al Progetto "Illiria" o alle sezioni Bilingui. Inoltre sarà organizzato un concorso internazionale, cui saranno invitati a partecipare gli alunni delle scuole albanesi nelle specialità musicale, grafica, tessile e scenografica.





GIORNATA ECOLOGICA “Io amo la mia città”

In occasione della grande stagione di eventi “Italia e Albania 2010- Due Popoli, Un Mare, Un'Amicizia” sarà organizzata, in collaborazione con il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare Italiano, una Giornata Ecologica, come manifestazione conclusiva di un progetto di educazione ambientale di più vasto respiro, inserito all'interno della settimana di “Expo-Scuola Direfuturo”.

Il progetto si rivolgerà alle Scuole di Tirana del Programma Illiria in cui si studia la lingua italiana ed avrà lo scopo di sensibilizzare i giovani sulle tematiche della sostenibilità ambientale.

In particolare, gli studenti saranno informati sulle problematiche dello smaltimento dei rifiuti e sulla corretta gestione delle risorse idriche. La formazione didattica non si limiterà a fornire indicazioni teoriche, ma sarà rivolta altresì allo sviluppo di buone pratiche e atteggiamenti concreti volti al rispetto dell'ambiente.

Durante la Giornata Ecologica, gli alunni insieme a genitori ed insegnanti, armati di guanti e buste per la raccolta saranno invitati, grazie al sostegno organizzativo di Coca Cola, a pulire i luoghi importanti della loro città.

Questa iniziativa permetterà ai ragazzi di essere protagonisti attivi di impegno civico e di risanamento ambientale, ed al contempo attori principali di cambiamento e miglioramento della qualità della vita e della salute.





CONFERENZA: “La Cooperazione Italo-Albanese sui progetti CDM”

In occasione della grande stagione di eventi “Italia e Albania 2010 - Due Popoli, Un mare, Un'Amicizia”, si terrà grazie all'impegno del Ministero dell'Ambiente, della Tutela del Territorio e del Mare Italiano, una Conferenza sulla Cooperazione Bilaterale in tema di “Clean Development Mechanism” (CDM).

Il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare Italiano sta sviluppando, infatti, un programma di cooperazione, iniziato nel maggio 2005, sulla *“Cooperation in the field of the Clean Development Mechanism(CDM) under art. 12 the Kyoto Protocol”*, per favorire l'implementazione del Protocollo di Kyoto in Albania.

Dal dicembre 2007 è stato avviato un programma di assistenza rivolto al Ministero dell'Economia, Commercio ed Energia Albanese sul *“Sustainable development and greenhouse gases emission reduction”*, che prevede assistenza nell'identificazione di progetti pilota nel campo dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili ed il loro co-finanziamento.

In questo contesto gli esperti del Ministero dell'Ambiente italiano (Task Force for Central and Eastern Europe) presenti in Albania sono impegnati nell'analisi e definizione di progetti focalizzati sulla riduzione delle emissioni di gas serra, promuovendo efficienza energetica, rinnovabile, gestione di rifiuti e riforestazione.



